

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.064/3
VAN 27 APRIL 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 1 april 2010 door de Minister van Klimaat verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan ¹.

*

* *

VOORAFGAANDE OPMERKING

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

3. Krachtens artikel 19, lid 1, van richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad moeten de lidstaten een register aanleggen en bijhouden

⁽¹⁾ Gelet op tal van andere aan een termijn gebonden adviesaanvragen, heeft de Raad van State zelfs dat onderzoek niet grondig kunnen verrichten. Noodgedwongen heeft hij zich moeten beperken tot de meest in het oog springende problemen.

"teneinde te zorgen voor de nauwkeurige registratie van de verlening, het bezit en de overdracht en annulering van emissierechten" ².

Artikel 6, lid 1, eerste alinea, van beschikking nr. 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 betreffende een bewakingssysteem voor de uitstoot van broeikasgassen in de Gemeenschap en de uitvoering van het Protocol van Kyoto bepaalt in dat verband wat volgt:

"Door de Gemeenschap en haar lidstaten worden registers ingesteld en bijgehouden teneinde te garanderen dat een nauwkeurige boekhouding wordt gevoerd van verlening, bezit, overdracht, verwerving, annulering en afboeking van toegewezen eenheden, verwijderingseenheden, emissiereductie-eenheden en gecertificeerde emissiereducties en de overbrenging van toegewezen eenheden, emissiereductie-eenheden en gecertificeerde emissiereducties. In deze registers worden de registers opgenomen die werden ingesteld bij artikel 19 van Richtlijn 2003/87/EG, overeenkomstig bepalingen die worden vastgesteld volgens de in artikel 9, lid 2, van deze beschikking bedoelde procedure."

Ter uitvoering hiervan bevat verordening (EG) nr. 994/2008 van de Commissie van 8 oktober 2008 inzake een gestandaardiseerd en beveiligd registersysteem overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad "algemene voorschriften alsook operationele en onderhoudseisen [...] inzake het gestandaardiseerd en beveiligd registersysteem dat bestaat uit registers en uit het onafhankelijke transactielogboek van de Gemeenschap als bedoeld in artikel 20, lid 1, van Richtlijn 2003/87/EG (hierna «het CITL»). Zij voorziet tevens in een systeem voor communicatie tussen het CITL en het internationale transactielogboek dat is aangelegd en wordt beheerd en bijgehouden door het secretariaat van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering [...]" (artikel 1 van de verordening).

Zoals in het opschrift ervan wordt aangegeven, strekt het om advies voorgelegde ontwerpbesluit ertoe het beheer te regelen van het genoemde register voor België en de voorwaarden te bepalen die van toepassing zijn op de gebruikers ervan.

⁽²⁾ Artikel 19, lid 1, van richtlijn 2003/87/EG is gewijzigd bij artikel 1, 21), a), van richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten van de Gemeenschap te verbeteren en uit te breiden. Krachtens artikel 3 van deze richtlijn blijven de "bepalingen van Richtlijn 2003/87/EG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2004/101/EG, Richtlijn 2008/101/EG en Verordening (EG) nr. 219/2009, [...] tot 31 december 2012 van toepassing".

Het ontworpen besluit bepaalt onder meer dat het register wordt beheerd door de registeradministrateur, namelijk de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (artikel 2, § 1). Deze registeradministrateur wijst een eerste, een tweede en desgevallend een bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger aan (artikel 2, § 2). Voorts bevat het ontwerp bepalingen inzake de in verordening (EG) nr. 994/2008 bedoelde exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen. Voor exploitanttegoedrekeningen wordt in een activeringsformulier voorzien (artikel 3). Voor elke persoonstegoedrekening dient er een activeringscontract voorhanden te zijn (artikel 4). Bij ontvangst van een geldig activeringsformulier ontstaat een overeenkomst tussen de rekeninghouder en de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de registeradministrateur. Deze overeenkomst wordt beheerst door algemene voorwaarden, opgenomen in de bijlage bij het ontwerpbesluit, en door eventuele bijkomende voorwaarden die in voorkomend geval worden vastgesteld door de registeradministrateur (artikel 5). Artikel 6 van het ontwerp heeft betrekking op de retributie die elke rekeninghouder verschuldigd is voor de werkingskosten van het register voor elke tegoedrekening die hij bezit. Tot slot wordt het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan opgeheven.

RECHTSGROND

4. Blijkens de aanhef van het ontwerp wordt de rechtsgrond voor de ontworpen regeling gezocht, enerzijds, in de artikelen 37 en 107 van de Grondwet en, anderzijds, in artikel 239 van de programmawet van 27 december 2004.

Het zo-even genoemde artikel 239 luidt:

"De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de retributies vast ten laste van de rekeninghouders in het nationaal register voor handel in broeikasgasemissierechten krachtens artikel 6 van de beschikking nr. 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 betreffende een bewakingssysteem voor de uitstoot van broeikasgassen in de Gemeenschap en de uitvoering van het Protocol van Kyoto, alsook de manier waarop ze moeten worden berekend en betaald en de algemene voorwaarden voor de overeenkomst met betrekking tot de rekeningen tussen elke rekeninghouder en de registerhouder. Deze retributies zijn bij dwangbevel invorderbaar."

Dat artikel biedt rechtsgrond voor artikel 5, § 1, van het ontworpen besluit en voor de bijlage erbij, wat de algemene voorwaarden van de overeenkomst met betrekking tot de rekeningen tussen elke rekeninghouder en de registerhouder betreft, en voor artikel 6 van het ontwerp, wat de vaststelling van het bedrag van de erin bedoelde retributie betreft en de manier waarop ze moet worden berekend, alsmede voor de opheffing van het koninklijk besluit van 14 oktober 2005, bij artikel 7 van het ontwerp, in de mate dat het op deze aangelegenheden betrekking heeft.

Voor het overige kan het ontworpen besluit worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid die de Koning ontleent aan artikel 108 van de Grondwet, gelezen in samenhang met het genoemde artikel 239 van de programmawet van 27 december 2004³, en, voor zover het bepalingen bevat inzake de organisatie van het federale centrale bestuur en erbij bevoegdheden worden toegekend aan personeelsleden van een federale overheidsdienst, op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. In het eerste lid van de aanhef verwijze men naar artikel 107, *tweede lid*, van de Grondwet en make men eveneens gewag van artikel 108 van de Grondwet.

6. Het tweede tot het vijfde lid van de aanhef dienen te worden weggelaten nu de erin vermelde wetten geen rechtsgrond vormen voor het ontworpen besluit. Ook het zevende, het negende en het tiende lid van de aanhef hoeven in beginsel niet in de aanhef te worden opgenomen.

(3) Omwille van de rechtszekerheid verdient het evenwel aanbeveling een specifieke rechtsgrond te creëren en het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2008 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het gestandaardiseerd en genormaliseerd registersysteem van België overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en beschikking [nr.] 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad, dat overigens parlementaire goedkeuring behoeft, aan te passen teneinde een betere afstemming te bereiken tussen de tekst ervan en de regelgeving van de erbij betrokken partijen.

Indien men het toch noodzakelijk zou achten het kader te schetsen waarbinnen het ontworpen besluit dient te worden gesitueerd en men in het raam daarvan gewag zou wensen te maken van in de genoemde leden vermelde normen of plan, dient zulks te gebeuren in één of meerdere consideransen "(Overwegende dat ...)".

7. Het huidige achttiende lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op advies 48.064/3 van de Raad van State, gegeven op 27 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;"

Algemene opmerking bij het dispositief

8. Het ontwerp heeft een grondig nazicht op het vlak van de interne verwijzingen. Zo dient in artikel 6, § 3, te worden verwezen naar artikel 4, § 6, in plaats van naar artikel 4, § 8, in onderdeel 2.3, h), van de bijlage naar artikel 6 in plaats van naar artikel 8, in onderdeel 4.2, § 1, van de bijlage naar artikel 6, § 10, in plaats van naar artikel 6, § 11, en in onderdeel 11.1 van de bijlage naar artikel 5, § 1, in plaats van naar artikel 7, § 1.

Artikel 2

9. In artikel 2, § 2, tweede lid, vervange men het woord "paragraaf" door het woord "lid".

Artikel 4

10. Luidens artikel 4, § 6, tweede lid, dienen de erin bedoelde documenten in het Nederlands, het Frans of het Duits te zijn opgesteld. Deze bepaling betreft het taalgebruik in bestuurszaken, welke aangelegenheid op grond van artikel 30 van de Grondwet door de wetgever dient te worden geregeld. Artikel 4, § 6, tweede lid, dient derhalve uit het ontwerp te worden weggelaten.

.../...

Artikel 5

11. Luidens artikel 5, § 1, komt, onder voorbehoud van de voorwaarden bepaald in artikel 6, bij ontvangst door de registeradministrateur van een geldig activeringscontract, de overeenkomst tot stand tussen de rekeninghouder en de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de registeradministrateur.

Door de auditeur-verslaggever gevraagd of er geen vergelijkbare bepaling dient te worden opgenomen voor de hypothese dat een activeringsformulier voor een exploitanttegoedrekening wordt ingediend, antwoordde de gemachtigde als volgt:

"Une convention entre l'État belge et le titulaire de compte est aussi nécessaire pour les exploitants que pour les personnes. Dans ce contexte, il manque effectivement d'une disposition explicite pour les comptes d'exploitants. Nous pouvons ajouter un article dans ce sens."

Het ontwerp dient derhalve in die zin te worden aangevuld.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY,	assessoren van de
	J. VELAERS,	afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A.-M. GOOSSENS

P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.064/3
DU 27 AVRIL 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Climat, le 1^{er} avril 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites ¹.

*

* *

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de ce dernier se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

3. Selon l'article 19, paragraphe 1, de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil, les États membres doivent établir et maintenir un registre "afin de tenir une comptabilité précise des quotas d'émission délivrés, détenus, transférés et annulés" ².

L'article 6, paragraphe 1, premier alinéa, de la décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 relative à un mécanisme pour

(¹) Eu égard au nombre élevé de demandes d'avis soumises à un délai, le Conseil d'État n'a pas pu effectuer cet examen de manière approfondie. Par la force des choses, il a dû se limiter aux problèmes les plus frappants.

(²) L'article 19, paragraphe 1, de la directive 2003/87/CE a été modifié par l'article 1^{er}, 21), a), de la directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'améliorer et d'étendre le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre. En vertu de l'article 3 de cette directive, les "dispositions de la directive 2003/87/CE, modifiée par la directive 2004/101/CE, par la directive 2008/101/CE et par le règlement (CE) n° 219/2009, restent applicables jusqu'au 31 décembre 2012".

surveiller les émissions de gaz à effet de serre dans la Communauté et mettre en œuvre le protocole de Kyoto, dispose à cet égard ce qui suit:

"La Communauté et ses États membres établissent et gèrent des registres afin de comptabiliser avec précision les opérations de délivrance, détention, cession par transfert, acquisition, annulation et retrait des unités de quantité attribuée, des unités d'absorption, des unités de réduction des émissions et des réductions certifiées des émissions et report des unités de quantité attribuée, des unités de réduction des émissions et des réductions certifiées des émissions. Ces registres intègrent les registres établis conformément à l'article 19 de la directive 2003/87/CE, selon les dispositions adoptées conformément à la procédure visée à l'article 9, paragraphe 2, de la présente décision."

En exécution de cette disposition, le règlement (CE) n° 994/2008 de la Commission du 8 octobre 2008 concernant un système de registres normalisé et sécurisé conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et à la décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil contient des "prescriptions générales et des exigences en matière de gestion et de maintenance concernant le système de registres normalisé et sécurisé, composé de registres, et le journal des transactions communautaire indépendant prévu à l'article 20, paragraphe 1, de la directive 2003/87/CE (ci-après dénommé «CITL»). Il prévoit également la mise en place d'un système de communication entre le CITL et le relevé des transactions indépendant établi, géré et tenu à jour par le Secrétariat de la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques [...]" (article 1^{er} du règlement).

Comme l'indique son intitulé, l'arrêté en projet soumis pour avis a pour objet d'organiser la gestion du registre précité pour la Belgique et à déterminer les conditions applicables à ses utilisateurs.

L'arrêté en projet dispose notamment que le registre est géré par l'administrateur du registre, à savoir le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (article 2, § 1^{er}). Cet administrateur du registre désigne un premier et un deuxième représentant autorisé ainsi que, le cas échéant, un représentant autorisé additionnel (article 2, § 2). Ensuite, le projet contient des dispositions relatives aux comptes de dépôt d'exploitant et aux comptes de dépôt de personne, visés dans le règlement (CE) n° 994/2008. Il prévoit un formulaire d'activation pour les comptes de dépôt d'exploitant (article 3). Chaque compte de dépôt de personne doit faire l'objet d'un contrat d'activation (article 4). À la réception d'un formulaire d'activation valable une convention naît entre le titulaire du compte et l'État belge,

.../...

représenté par l'administrateur du registre. Cette convention est régie par les conditions générales, énoncées dans l'annexe de l'arrêté en projet, et par d'éventuelles conditions accessoires fixées, le cas échéant, par l'administrateur du registre (article 5). L'article 6 du projet concerne la redevance que chaque titulaire de compte est tenu de verser pour les frais de fonctionnement du registre, pour chaque compte de dépôt dont il est titulaire. Enfin, le projet abroge l'arrêté royal du 14 octobre 2005 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs.

FONDEMENT JURIDIQUE

4. Selon le préambule du projet, le régime en projet tire son fondement juridique, d'une part, des articles 37 et 107 de la Constitution et, d'autre part, de l'article 239 de la loi-programme du 27 décembre 2004.

L'article 239 précité s'énonce comme suit:

"Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant des redevances à charge des titulaires d'un compte sur le registre national des émissions de gaz à effet de serre, en vertu de l'article 6 de la décision n/ 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 relative à un mécanisme pour surveiller les émissions de gaz à effet de serre dans la Communauté et mettre en oeuvre le Protocole de Kyoto, de même que leurs modalités de calcul et de paiement et les termes et conditions de la convention de comptes entre chaque titulaire de compte et le teneur de registre. Ces redevances sont recouvrables par voie de contrainte."

Cet article procure un fondement juridique à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté en projet et à l'annexe de celui-ci, en ce qui concerne les conditions générales de la convention relative aux comptes entre chaque titulaire de compte et le titulaire de registre, ainsi qu'à l'article 6 du projet, en ce qui concerne la détermination du montant de la redevance qui y est visée et ses modalités de calcul, et à l'abrogation de l'arrêté royal du 14 octobre 2005 par l'article 7 du projet, dans la mesure où il porte sur ces matières.

Pour le surplus, l'arrêté en projet peut se fonder sur le pouvoir général d'exécution que le Roi tient de l'article 108 de la Constitution, lu conjointement avec

.../...

l'article 239 précité de la loi-programme du 27 décembre 2004 ³, et, dans la mesure où il contient des dispositions relatives à l'organisation de l'administration centrale fédérale et attribue des compétences aux membres du personnel d'un service public fédéral, sur les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. Au premier alinéa du préambule, on se référera à l'article 107, *alinéa 2*, de la Constitution et on mentionnera également l'article 108 de la Constitution.

6. Il faut omettre le deuxième jusqu'au cinquième alinéas du préambule, les lois qui y sont mentionnées ne constituant pas un fondement juridique de l'arrêté en projet. De même, les septième, neuvième et dixième alinéas du préambule ne doivent en principe pas figurer dans le préambule.

Si l'on juge néanmoins nécessaire de décrire le contexte dans lequel l'arrêté en projet doit se situer et que l'on souhaite, dans ce cadre, mentionner des normes ou plan évoqués dans les alinéas cités, on le fera dans un ou plusieurs considérants ("Considérant que ...").

7. Il convient de rédiger l'actuel dix-huitième alinéa du préambule comme suit:

(3) Dans un souci de sécurité juridique, il est toutefois recommandé de créer un fondement juridique spécifique et d'adapter l'accord de coopération du 18 juin 2008 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du système de registre normalisé et sécurisé de la Belgique conformément à la directive [2003/87/CE] du Parlement européen et du Conseil et de la décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil, lequel accord nécessite d'ailleurs l'approbation parlementaire, afin d'assurer une meilleure cohérence entre son texte et la réglementation des parties concernées.

"Vu l'avis 48.064/3 du Conseil d'État, donné le 27 avril 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;".

Observation générale sur le dispositif

8. Le projet doit être revu en profondeur en ce qui concerne les références internes. Ainsi, dans l'article 6, § 3, il faut faire référence à l'article 4, § 6, au lieu de l'article 4, § 8, dans la subdivision 2.3, h), de l'annexe, à l'article 6 au lieu de l'article 8, dans la subdivision 4.2, § 1^{er}, de l'annexe, à l'article 6, § 10, au lieu de l'article 6, § 11, et dans la subdivision 11.1 de l'annexe, à l'article 5, § 1^{er}, au lieu de l'article 7, § 1^{er}.

Article 2

9. Dans l'article 2, § 2, alinéa 2, on remplacera le mot "paragraphe" par le mot "alinéa".

Article 4

10. Selon l'article 4, § 6, alinéa 2, les documents qui y sont visés doivent être établis en néerlandais, en français ou en allemand. Cette disposition relève de l'emploi des langues en matière administrative, matière qui doit être réglée par le législateur en vertu de l'article 30 de la Constitution. Il faut dès lors omettre l'article 4, § 6, alinéa 2, du projet.

Article 5

11. L'article 5, § 1^{er}, prévoit que, sous réserve des modalités prévues à l'article 6, la convention entre le titulaire du compte et l'État belge représenté par l'administrateur du registre prend cours à la réception par l'administrateur du registre d'un contrat d'activation valable.

À la question de l'auditeur rapporteur de savoir s'il ne faut pas prévoir de disposition similaire pour l'hypothèse où un formulaire d'activation serait déposé pour un compte de dépôt d'exploitant, le délégué a donné la réponse suivante:

"Une convention entre l'État belge et le titulaire de compte est aussi nécessaire pour les exploitants que pour les personnes. Dans ce contexte, il manque effectivement d'une disposition explicite pour les comptes d'exploitants. Nous pouvons ajouter un article dans ce sens."

Il faut dès lors compléter le projet sur ce point.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY,	
	J. VELAERS,	assesseurs de la
		section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A.-M. GOOSSENS

P. LEMMENS